

BAILAR EN LA OSCURIDAD

Guión y dirección LARS VON TRIER

Guión

Obertura

Antes de alzarse el telón, suena La Penúltima Canción.

1. Sala de ensayos. Interior/Día.

Selma y Kathy ensayan una función teatral de aficionados. Selma canta y baila al son de una música de piano de subido volumen. Lo hace con ingenuidad y abandono, pero sin pizca de talento. Se la nota radiante de felicidad.

SELMA: "Gotas de rocío y bigotes de gato persa..."

Sobre el escenario, Kathy baila con una rosa de papel y un gato de peluche, mostrándolos. Está a sus anchas. Ríe, sacude la cabeza, sale rápidamente para volver a reaparecer con otros trebejos: una tetera y unas manoplas.

SELMA: "Bruñidas teteras de cobre y mitones de lana tersa..."

KATHY (a Selma): Está saliendo fatal...

Selma se parte de risa. Kathy vuelve con una pila de paquetes.

SELMA (comiéndose las palabras): "Paquetes de regalo envueltos con esmero..."

KATHY (a Selma, riendo): Imposible, estoy muy mayor para eso...

SELMA (a Kathy): Eres fantástica... ¡Escucha tu corazón! "¡Éstas son algunas de las cosas que prefiero...!"

Kathy sale corriendo torpemente y vuelve con más trebejos.

SELMA (acaba la canción sin parar de reír)

"Pasteles de manzana y terrosos ponis chiquitines

casabeles, campanillas y tallarines

Ocas llevando a la luna en sus alas extendidas

Éstas son algunas de mis cosas preferidas."

Kathy sale sacudiendo la cabeza. Selma no aguanta más y cae redonda al suelo retorcida de risa. Boris y Samuel las miran. A Samuel se le saltan las lágrimas. Se las enjuga. Boris permanece muy serio.

BORIS: ¿Crees que está dotada para ese papel? Canta de un modo extraño y sobre cómo baila, mejor me callo.

SAMUEL: Mira bien, para ser su primera vez, no lo hace del todo mal. Además, canta de una forma muy particular. No es perfecta, estoy de acuerdo, pero tiene todas las bazas para encarnar a María. Ese papel le viene como anillo al dedo.

Samuel se suena y sigue riendo.

Al final del número musical, Selma se marca unos pasos de claqué.

SAMUEL (*grave*): ¡No, no Selma... te lo digo una vez más, no hay claqué en *Sonrisas y Lágrimas!*

SELMA (*en tono de súplica*): Sólo un poco, Samuel, ¿es una comedia musical o no?

Kathy se acerca a Selma con la sonrisa en los labios.

KATHY: ¡Soy una nulidad, no valgo para el baile!

SELMA: ¡No, no, somos estupendas! ¡Somos aficionados, no se nos puede pedir más! Escucha tu corazón, es lo único que importa... (*maliciosa*) ¡Cvalda!

KATHY: ¡No me digas eso! ¡No me gusta que me llames así, lo sabes bien!

Boris no les quita ojo.

BORIS: ¡Y encima lleva gafas! ¡Si yo hago de Von Trapp, no entiendo cómo María puede llevar gafas!

SAMUEL: Eres un novato, ¿no ves que tipo de María tenemos? Con o sin gafas, es perfecta.

Samuel sonríe a Selma y a Kathy.

SELMA (*a Samuel*): Si no hay ritmo, no sé cómo bailaré. ¿No podemos buscar a alguien que toque el tambor?

SAMUEL (*sonriente*): ¡Excelente idea, déjalo de mi cuenta!

2. Consulta médica/Aseos. Interior/Día.

En el aseo, Selma saca de su bolso, que lleva en bandolera, un enorme pliego de papel y lo extiende. Impresos en él hay letras y números de grandes caracteres que lee y memoriza.

3. Consulta médica. Interior/Día.

Kathy y el doctor aguardan a Selma, que entra.

DOCTOR: ¿Está preparada?

SELMA: Sí, cuando quiera.

El doctor señala con su puntero en un panel. Selma lee en voz alta las cifras y letras que le indica.

DOCTOR: Perfecto, perfecto, señora Jezková, su vista es estupenda. No veo razones para que no pueda trabajar con esa máquina; escribiré a la fábrica para hacérselo saber.

Selma, aliviada, sonríe a Kathy, que le devuelve la sonrisa. Salen.

4. Calle comercial. Exterior/Día.

Selma y Kathy pasan por delante de unos escaparates. Se detienen frente a una joyería.

SELMA: En la República Checa, *Cvalda* se dice de quien es completamente feliz. Pones siempre cara de palo, Kathy, pero en el fondo eres una *Cvalda*, no hay duda, completamente feliz. ¡Enorme y feliz!

KATHY: ¡Qué exagerada eres, no soy enorme!

SELMA: No, en el fondo fondo. ¡No te vendría nada mal ser un poco más feliz!

Selma tiene un pronto y arrastra a Kathy al interior de la joyería. Kathy se resiste, puesto que no desea entrar en una tienda tan cara.

5. Joyería. Interior/Día.

Selma arrastra a Kathy hasta el mostrador. La dependienta las observa con mirada de desaprobación.

SELMA (*sonriente*): ¡Buenos días! Somos las Von Trapp, deseáramos ver los rubíes de más quilates que tenga.

DEPENDIENTA: ¿Las Von Trapp?

SELMA: ¡Sí, yo soy Selma y mi compañera es *Cvalda!* Me encantan las piedras preciosas. Mis admiradores dicen que me sientan a las mil maravillas... ¿Usted qué opina?

DEPENDIENTA: Bien, supongo.

Gira la llave de la cerradura de una vitrina y extrae una bandeja de rubíes.

SELMA: ¿Es todo cuánto tiene? Deseáramos algo de más quilates. Un collar o una sortija con una piedra enorme.

DEPENDIENTA: Puedo intentar conseguir más mercancía, si está interesada, señora.